

"סיפור פשוט": עגנון במיטבו מהלימודים בביה"ס ועד במת החאן

21 Posted on 21 בספטמבר 2025 by שוש להב



מהיצירות האהובות והמפורסמות ביותר של ש"י עגנון וטקסט מלא פיוט, עולה לראשונה על במת החאן הירושלמי, בעיבוד חדש ומסעיר, לציון 90 שנה לפרסום המהדורה הראשונה. חוויה משפחתית. אל תחמיצו!

Categories: מחוץ לקופסא, ראשי

Tag: ש"י עגנון, סיפור פשוט

רובינו, הורים וילדיהם, למדנו בבי"ס התיכון את "סיפור פשוט" - אחת מיצירותיו האהובות והמפורסמות ביותר של ש"י עגנון, עם טקסט מלא פיוט, הומור ואהבה. זה סיפור פשוט לכאורה, אך מורכב ורב נדבכים כשמעמיקים בו. אז הנה הזדמנות לפעילות-חוויה משפחתית, שתעורר זכרונות, ותעלה נשכחות, ותסקרן אותנו לשוב ולקרוא את הרומן הזה - זאת בזכות הצגה חדשה בתיאטרון החאן, עיבוד חדש לרומן "סיפור פשוט" מאת שמואל יוסף עגנון, עם עיבוד ובימוי של יותם גוטל.

"סיפור פשוט" עולה לראשונה על במת החאן הירושלמי, בעיבוד חדש ומסעיר, לציון 90 שנה לפרסום המהדורה הראשונה. הרומן, שנכתב בשנת 1935 ונחשב לאחת מאבני הדרך של הספרות העברית, מקבל כעת פרשנות בימתית חדשה, בהפקה יצירתית ורבת דמיון.



סיפור העלילה: הירשל הורביץ, בן למשפחה עשירה, נשבה בקסמיה של בלומה נאכט, יתומה ענייה שעובדת בבית משפחתו. אימו הקשוחה מתנגדת לקשר בין השניים ומשדכת אותו עם מינה העשירה. החודשים עוברים, אבל הירשל לא מצליח להשתחרר מאהבתו הראשונה, אשר מייסרת אותו ומביאה אותו לכדי טירוף. הוא מטופל, נרפא (האומנם?) ומשלים עם חיי הנישואין והאבהות (האומנם?).

ההפקה נוגעת בלב ליבו של הקונפליקט שבין רגש, אהבת אמת לנורמות חברתיות. בין שפיות לדיכוי נפשי. בעידן שבו יותר ויותר יוצרים מציפים את שאלת ה"נורמה החברתית" לבין מה שהלב רוצה. כל דמות בסיפור ² יש לה משקל וערך והשפעה על גילגולו לכלל יצירה שלמה ומרתקת: האם השתלטות וחסרת הלב, האב חסר עמוד השידרה, האהובה הנזנחת שמנסה לשקם את חייה, הכלה הטרייה שאף היא מנסה לשקם את חיי הנישואין, והדמות המרכזית - החתן שבניגוד לצו ליבו מתנהל בעולם, ואולי, לבסוף מקבל עליו את הדין, ואולי לא.

העיבוד לרומן עכשווי והבימוי סוחף - בראבו ליותם גוטל. הבמה של החאן מתמלאת בדמויות עגנוניות שובות לב ועין והתחפשויות שמעשירות את העולם סביב והדמויות הנוספות. המוזיקה מקורית ומבוצעת חי על הבמה והתפאורה מורכבת משני פודיוםים, פני שטח של אחד מהם מזכיר אדמה דחושה והשני עשוי מקרשי עץ בלויים, ויחד הם מייצרים דימוי של חדרי הלב.

המשחק מעולה, וכל משתתף מגלם את דמותו או דמויותיו באופן מופלא. עירית פשטן (אם המשפחה) מהפנטת בדמותה השתלטנית-שלטת. ארז צפרי (אב המשפחה, הפסיכיאטר) נהדר ביכולותיו הטרגי-קומיות. אנה פוגט (בלומה - האהובה הדחוייה) ו- ניצן לברטובסקי (מינה - הכלה הדחוייה), שתייהן מעוררות הזדהות במשחקן האמין. גל זק (הירשל - החתן) מעולה בבניית דמות מורכבת המתפתחת לכיוונים לא-צפויים. לסיכום - קאסט שחקנים מופלא!

וכמעט ספויילר: היו ערניים לקראת סיום ההצגה... האקורד האחרון הוא, בעיני, בחירה גאונית!

"סיפור פשוט" - עיבוד חדש לרומן מאת שמואל יוסף עגנון

יוצרים ושחקנים:

עיבוד ובימוי: **יותם גוטל**

דרמטורגיה ומוזיקה מקורית: **דורי פרנס**

תפאורה: **דינה קונסון**

תלבושות: **לירון ספיר**

תאורה: **רוני כהן**

עיצוב תנועה: **פולינה דריידן**

ייצור מסכות: **שמואל שוחט**

מנהלת הפקה: **קרן אור גדון**

עוזרת בימאי: **אירה אורלוב**

פסנתר: **יאיר**

סרי

שחקנים: **ארז שפיר, עירית פשטן, גל זק, ניצן לברטובסקי, אנה פוגט**

מוזמנים גם לבקר בקבוצת הפייסבוק שלנו 'טיול משפחתי בארץ ובעולם'

חפשו אותנו גם בטלגרם